

RILEVAZIONE AREALE	RAPORTARE ZONALĂ
Questionario del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni	Chestionar privind Recensământul permanent al populației și locuințelor
Cos'è il Censimento permanente? Dal 2018, l'Istat rileva, con cadenza annuale e non più decennale, le principali caratteristiche della popolazione dimorante abitualmente sul territorio e le sue condizioni sociali ed economiche a livello nazionale, regionale e locale. Il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolge tutte le famiglie italiane, ma ogni anno un campione di esse: 2025 saranno circa 200 mila famiglie residenti in 400 comuni.	Ce este Recensământul permanent? Începând cu anul 2018, Istat efectuează sondaje va raporta anual și nu la zece ani, principalele caracteristici ale populației care locuiește în teritoriu, precum și condițiile sociale și economice la nivel național, regional și local. Recensământul permanent al populației și locuințelor nu implică toate familiile italiene, ci doar un eșantion al acestora în fiecare an: în 2025, vor exista aproximativ 200 de mii de familii cu domiciliul în 400 de localități.
È obbligatorio rispondere? Sì, l'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del d.lgs. n. 322/1989 e dal DPR 24 settembre 2024 di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dell'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati. La rilevazione è compresa nel Programma statistico nazionale in vigore che è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo: https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/.	Este obligatoriu să răspundeți? Da, obligația de a răspunde la acest sondaj este stabilită la art. 7 din Decretul Legislativ nr. 322/1989 și de Decretul Președintelui Republicii din 24 septembrie 2024 pentru aprobarea Programului statistic național 2023-2025 și a listei anexate a sondajelor care implică obligația de a răspunde pentru subiecți privați. Sondajul este inclus în Programul statistic național în vigoare, care poate fi consultat pe site-ul Istat la adresa: https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/.
La riservatezza è tutelata? Sì, tutte le risposte fornite sono protette dalla normativa in materia di protezione dei dati personali (Reg. (UE) 2016/679 e d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003). Le informazioni agli interessati sul trattamento dei dati personali sono riportate nella lettera informativa a firma del Presidente dell'Istat reperibile anche all'indirizzo https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/. Tutte le persone coinvolte nelle attività previste dal Censimento permanente sono tenute inoltre al rispetto del segreto statistico previsto dall'art. 9 del d.lgs. n. 322/1989.	Confidențialitatea este protejată? Da, toate răspunsurile furnizate sunt protejate de legislația privind protecția datelor cu caracter personal (Reg. (UE) 2016/679 și Decretul Legislativ nr. 196 din 30 iunie 2003). Informațiile pentru subiecții interesați privind prelucrarea datelor cu caracter personal sunt furnizate în nota de informare semnată de Președintele Istat, care poate fi consultată și pe https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/. Toate persoanele implicate în activitățile prevăzute de Recensământul permanent sunt, de asemenea, obligate să respecte secretul statistic prevăzut de art. 9 din Decretul legislativ nr. 322/1989.
A chi rivolgersi per chiarimenti e informazioni? Per ricevere assistenza e chiarimenti durante la rilevazione è possibile: • rivolgersi al Numero gratuito 1510 Il servizio è attivo dal lunedì al sabato dal 29 settembre al 23 dicembre dalle ore 09:00 alle ore 21:00 • Scrivere alla casella di posta elettronica censimento.areale@istat.it • compilare il form disponibile all'indirizzo https://contact.istat.it	Pe cine să contactați în cazul în care aveți nevoie de clarificări și informații? Pentru a primi asistență și clarificări în timpul sondajului, puteți: • să sunați la Numărul gratuit 1510 Serviciul este activ de luni până sâmbătă, din 29 septembrie până pe 23 decembrie, între orele 09:00 și 21:00 • să scrieți la adresa de e-mail censimento.areale@istat.it • să completați formularul disponibil la https://contact.istat.it

- contattare uno dei Centri Comunali di Rilevazione istituiti presso il Comune. I recapiti sono disponibili all'indirizzo <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/>

- să vă prezentați la unul din Centrele Locale de Sondaj înființate la Primărie. Datele de contact sunt disponibile la <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/>

Guida alla compilazione

Cosa contiene il Questionario?

- La **Lista** in cui inserire tutte le persone, italiane o straniere (nota 1) che, con riferimento al **5 OTTOBRE 2025**:
 - vivono nell'alloggio, anche se temporaneamente assenti (nota 2)
 - utilizzano l'alloggio nel corso dell'anno, anche se temporaneamente assenti (nota 2)
- Le **Schede individuali** da compilare per ogni persona inserita nella Lista
- La sezione **Altre informazioni** che contiene domande sulle modalità di compilazione.

Nota 1. Iscritte in Anagrafe o in possesso di regolare titolo a soggiornare in Italia. Hanno un valido titolo a soggiornare in Italia anche le persone straniere il cui percorso di regolarizzazione è ancora in corso (non concluso).

Nota 2. Assenti da meno di 12 mesi, incluse le persone temporaneamente all'estero.

Come deve essere compilato il Questionario?

- Le risposte vanno fornite con riferimento al **5 OTTOBRE 2025**, ad eccezione dei casi in cui nella domanda sia indicato un periodo diverso.
- La compilazione inizia con la **creazione della Lista**.
- È possibile **salvare** in ogni momento e continuare successivamente, anche uscendo dal questionario, senza perdere alcun dato.
- Per alcune domande è possibile avere **maggiori informazioni** cliccando sul simbolo "i".
- Dopo aver compilato tutte le sezioni, è possibile visionare le risposte fornite alla pagina **Riepilogo**.
- Per completare la compilazione è necessario **inviare il questionario** dalla pagina Invio o dalla pagina Riepilogo.
- Dopo l'invio non sarà più possibile modificare il questionario.

Come compilare la Lista:

- Porre la prima domanda e aggiungere i dati delle persone che vivono nell'alloggio.
Con riferimento al 5 ottobre 2025, quali sono le persone che vivono in questo alloggio, anche se temporaneamente assenti (nota 2)?
 - Tutte le persone per le quali questo alloggio costituisce l'abitazione unica o principale.

Ghid de completare

Ce conține Chestionarul?

- Lista** în care trebuie să introduceți toate persoanele, italiene sau străine (nota 1) care, cu referire la data de **5 OCTOMBRIE 2025**:
 - locuiesc în această locuință, chiar dacă lipsesc temporar (nota 2)
 - utilizează locuința în timpul anului, chiar dacă lipsesc temporar (nota 2)
- Fișele individuale** care trebuie completate pentru fiecare persoană inclusă în Listă.
- Secțiunea **Alte informații**, care conține întrebări privind modul de completare și canalele de comunicare.

Nota 1. Persoanele înregistrate în Registrul de evidență a populației sau care se află în posesia unui document legal privind șederea acestora în Italia. Străinii al căror proces de regularizare este încă în desfășurare (nefinalizat) dețin, de asemenea, un titlu valabil pentru a rămâne în Italia.

Nota 2. Persoanele care lipsesc de mai puțin de 12 luni, inclusiv persoanele aflate temporar în străinătate.

Cum trebuie completat Chestionarul?

- Răspunsurile vor fi furnizate cu referire la data de **5 OCTOMBRIE 2025**, exceptând cazurile în care în întrebare este specificată o altă perioadă.
- Completarea începe cu **crearea Listei**.
- Puteți să **salvați** în orice moment și să continuați mai târziu, chiar și dacă ieșiți din chestionar, fără a pierde datele.
- Pentru unele întrebări puteți obține mai **multe informații** făcând clic pe simbolul „i”.
- După completarea tuturor secțiunilor, puteți vizualiza răspunsurile furnizate pe pagina **Rezumat**.
- Pentru a finaliza completarea, trebuie să **trimiteti chestionarul** de la pagina Trimite sau de la pagina Rezumat.
- După trimitere, chestionarul nu mai poate fi modificat..

Cum se completează lista?

- Adresați prima întrebare și adăugați datele persoanelor care locuiesc în în această locuință.
Cu referire la data de 5 octombrie 2025, cine sunt persoanele care locuiesc în această locuință, chiar dacă lipsesc temporar (nota 2)?

Nota 2. Assenti da meno di 12 mesi, incluse le persone temporaneamente all'estero.

2. Porre la seconda domanda e aggiungere i dati delle altre persone che utilizzano l'alloggio.

Oltre alle persone che vivono in questo alloggio, ci sono altre persone che lo utilizzano nel corso dell'anno?

Ad esempio:

- Studenti fuori sede che utilizzano questo alloggio durante il periodo delle lezioni e degli esami.
- Studenti che tornano periodicamente in questo alloggio, ma che vivono in un altro alloggio durante il periodo delle lezioni e degli esami.
- Persone che per motivi di lavoro (nota 3) o di formazione professionale utilizzano questo alloggio, ma che tornano periodicamente in un altro alloggio.
- Persone che tornano periodicamente in questo alloggio ma che per motivi di lavoro (nota 3) o di formazione vivono prevalentemente in un altro alloggio.
- Locatari di una stanza o di una parte dell'alloggio.
- Persone che utilizzano questo alloggio, ma sono temporaneamente all'estero (per meno di 12 mesi).
- Persone che utilizzano questo alloggio come abitazione secondaria (seconda casa).

Nota 3. Includere forze armate.

3. Tra le persone maggiorenni elencate nella Lista, selezionare una come Persona di riferimento (nota 4).

Nota 4. La persona di riferimento deve essere individuata per rilevare la relazione di parentela tra le persone che vivono nell'alloggio o lo utilizzano nel corso dell'anno.

4. Confermare i dati inseriti con il tasto Conferma la lista.

LISTA DELLE PERSONE

	Persona di riferimento	
Nome	☐	SCHEDA INDIVIDUALE
Cognome		
Codice Fiscale		

Aggiungi persona

- Tutte le persone per le quali questa abitazione costituisce la residenza unica o principale.

Nota 2. Persone che non sono state presenti per almeno 12 mesi, comprese le persone che sono state assenti temporaneamente in un'altra nazione.

2. Rispondi alla seconda domanda e aggiungi i dati delle altre persone che usano l'abitazione.

Per le persone che abitano in questa abitazione, ci sono anche altre persone che la usano nel corso dell'anno?

Ad esempio:

- Studenti da altre località che usano questa abitazione durante il periodo dei corsi e degli esami.
- Studenti che tornano periodicamente in questa abitazione, ma che abitano in un'altra abitazione durante il periodo dei corsi e degli esami.
- Persone che per motivi di lavoro (nota 3) o di formazione professionale usano questa abitazione, ma che tornano periodicamente in un'altra abitazione.
- Persone che tornano periodicamente in questa abitazione ma che per motivi di lavoro (nota 3) o di formazione vivono prevalentemente in un'altra abitazione.
- Locatari di una camera o di una parte dell'abitazione.
- Persone che usano questa abitazione, ma sono temporaneamente all'estero (per meno di 12 mesi).
- Persone che usano questa abitazione come abitazione secondaria (seconda casa).

Nota 3. Includere le forze armate.

3. Tra le persone adulte elencate nella Lista, selezionare una persona di riferimento (nota 4).

Nota 4. La persona di riferimento deve essere individuata per stabilire la relazione di parentela tra le persone che abitano in questa abitazione o la usano nel corso dell'anno.

4. Confermare i dati inseriti con il tasto Conferma lista.

LISTA MEMBRILOR

	Persoană de contact	
Prenume	☐	FIȘĂ INDIVIDUALĂ
Nume		
Cod fiscal		

Adaugă persoană

SCHEDA INDIVIDUALE - [NOME COGNOME]**1. NOTIZIE ANAGRAFICHE E STATO CIVILE***** 1.1 Relazione di parentela o di convivenza con [NOME COGNOME]**

- 1 Persona di riferimento
- 2 Coniuge di [NOME COGNOME]
- 3 Unito/a civilmente con [NOME COGNOME] (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

- 4 Convivente di [NOME COGNOME] (unione consensuale)

1.2 La convivenza è stata registrata in Comune ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 36-65, che disciplina le convivenze di fatto)?

1 Sì

2 No

- 5 Figlio/a di [NOME COGNOME] e del coniuge/unito civilmente/convivente
- 6 Figlio/a soltanto di [NOME COGNOME]
- 7 Figlio/a soltanto del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 8 Coniuge del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 9 Unito/a civilmente con il figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 10 Convivente del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 11 Genitore di [NOME COGNOME]
- 12 Coniuge/unito civilmente/convivente del genitore di [NOME COGNOME] (genitore acquisito)
- 13 Genitore (o coniuge/unito civilmente/convivente del genitore) del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (suocero/a)
- 14 Nonno/a di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 15 Fratello/sorella di [NOME COGNOME]
- 16 Fratello/sorella del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 17 Coniuge del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 18 Unito/a civilmente con il fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)

FIȘĂ INDIVIDUALĂ - [PRENUME NUME]**1. DATE PERSONALE ȘI STARE CIVILĂ****1.1 Relația de rudenie sau de conviețuire cu [PRENUME NUME]**

- 1 Persoană de contact
- 2 Soțul/soția [PRENUME NUME]
- 3 Partenerul civil al [PRENUME NUME] (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

- 4 Concubinul/concubina [PRENUME NUME] (uniune consensuală)

1.2 Conviețuirea a fost înregistrată la primărie (în conformitate cu Legea nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 36-65, care reglementează conviețuirea în fapt)?

1 Da

2 Nu

- 5 Fiul/fiica [PRENUME NUME] și a soțului/partenerului civil/concubinului
- 6 Fiul/fiica exclusiv a [PRENUME NUME]
- 7 Fiul/fiica exclusiv soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME]
- 8 Soțul/soția fiului/fiicei [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia (ginere/noră)
- 9 Partenerul în uniune civilă cu fiul/fiica [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului persoanei de referință (ginere/noră)
- 10 Coabitantul fiului/fiicei [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (ginere/noră)
- 11 Părintele [PRENUME NUME]
- 12 Soțul/partenerul civil/concubinul părintelui [PRENUME NUME] (părinte dobândit)
- 13 Părintele (sau soțul/partenerul civil/concubinul părintelui) soțului/partenerului civil/concubinului persoanei de referință (socru/soacră)
- 14 Bunicul/bunica [PRENUME NUME] și a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME]
- 15 Fratele/sora [PRENUME NUME]
- 16 Fratele/sora soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)
- 17 Soțul/soția [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)
- 18 Partenerul civil al fratelui/surorii [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)

19 Convivente del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a) 20 Nipote (figlio/a del fratello/sorella) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 21 Nipote (figlio/a del figlio/a) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 22 Altro parente di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 23 Altra persona senza legami di coppia, parentela o affinità	19 Concubinu fratelui/surorii [PRENUME NUME] sau a soțului/ partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată) 20 Nepotul/nepoata (fiul/fiica fratelui/surorii) [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia 21 Nepotul/nepoata (fiul/fiica fiului/fiicei) [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia 22 Altă rudă a [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia 23 Altă persoană fără legături de cuplu, rudenie sau afinitate
* 1.3 Sesso 1 Maschio 2 Femmina	1.3 Sexul 1 Masculin 2 Feminin
* 1.4 Data di nascita Giorno Mese Anno	1.4 Data nașterii Ziua Luna Anul
* 1.5 Luogo di nascita Denominazione ai confini attuali 1 In questo comune 2 In un altro comune italiano ➔ specificare il comune 3 All'estero ➔ specificare lo stato estero	1.5 Locul nașterii Denumirea la frontierele actuale 1 În acest oraș 2 În alt oraș italian ➔ specificați orașul 3 În străinătate ➔ specificați statul străin
PER CHI HA 12 ANNI O PIÙ * 1.6 Stato civile 1 Celibe/nubile 2 Coniugato/a 3 Separato/a di fatto 4 Separato/a legalmente 5 Divorziato/a 6 Vedovo/a 7 Unito/a civilmente (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regolamenta le unioni civili tra persone dello stesso sesso) 8 Già in unione civile per interruzione dell'unione (equiparato alla separazione di fatto)	PENTRU PERSOANELE DE 12 ANI ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ 1.6 Starea civilă 1 Celibatar/celibatară 2 Căsătorit/căsătorită 3 Separat/separată în fapt 4 Separat/separată legal 5 Divorțat/divorțată 6 Văduv/văduvă 7 Uniune civilă (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alin. 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex) 8 Deja în parteneriat civil datorită întreruperii uniunii (echivalent cu separarea în fapt)

- 9 Già in unione civile per scioglimento dell'unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regolamenta le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 10 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regolamenta le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

- 9 Anterior în uniune civilă ca urmare a dizolvării uniunii (echivalent cu divorțul) (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alin. 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)
- 10 Anterior în uniune civilă ca urmare a decesului partenerului (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alin. 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

2. CITTADINANZA	2. CETĂȚENIA
* 2.1 Qual è la Sua cittadinanza? Chi ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana, deve selezionare "Italiana". 1 Italiana 2 Straniera ➔ specificare lo stato estero di cittadinanza _____ ➔ andare a dom. 2.5 3 Apolide (nessuna cittadinanza) ➔ andare a dom. 3.1	2.1 Care este cetățenia dvs.? Persoanele care au o altă cetățenie pe lângă cea italiană, trebuie să selecteze „Italiană”. 1 Italiană 2 Străină ➔ specificați statul străin de cetățenie _____ ➔ mergeți la întrebarea 2.5 3 Apatrid (nicio cetățenie) ➔ mergeți la întrebarea 3.1
* 2.2 Ha la cittadinanza italiana dalla nascita? 1 Sì ➔ andare a dom. 2.4 2 No	2.2 Aveți cetățenie italiană de la naștere? 1 Da ➔ mergeți la întrebarea 2.4 2 Nu
* 2.3 In che anno ha ottenuto la cittadinanza italiana? Anno ____	2.3 În ce an ați obținut cetățenia italiană? Anul ____
* 2.4 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza _____ } andare a dom. 3.1 2 No	2.4 Aveți o altă cetățenie în afară de cea italiană? 1 Da ➔ specificați statutul străin al celeilalte cetățenii _____ } mergeți la întrebarea 3.1 2 Nu
* 2.5 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella già indicata? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza _____ 2 No	2.5 Aveți o altă cetățenie în afară de cea indicată? 1 Da ➔ specificați statutul străin al celeilalte cetățenii _____ 2 Nu

3. DIMORA	3. DOMICILIUL
* 3.1 Nel corso dell'anno per quale motivo utilizza questo alloggio? 1 È l'alloggio dove vive 2 Lo utilizza nel periodo delle lezioni e degli esami 3 Lo utilizza per motivi di lavoro o di formazione professionale 4 Torna in questo alloggio per stare con la sua famiglia 5 Lo utilizza per motivi di salute (ricovero/cura) 6 Lo utilizza per vacanza 7 Lo utilizza per altri motivi ➡ specificare _____	3.1 În timpul anului, din ce motiv folosiți această locuință? 1 Este locuința în care locuiți 2 Folosiți locuința în perioada cursurilor și examenelor 3 Folosiți locuința din motive de muncă sau pregătire profesională 4 Reveniți la această locuință pentru a fi cu familia 5 Folosiți locuința din motive de sănătate (spitalizare/îngrijire) 6 Folosiți locuința în perioada sărbătorilor 7 O folosește din alte motive ➡ Menționați _____
Per i bambini di meno di 1 anno, rispondere solo alla domanda Specificare il numero di mesi * 3.2a Da quanto tempo vive in questo alloggio? Indicare 0 se la persona vive nell'alloggio da meno di un mese. 1 Da meno di un anno ➡ specificare il numero di mesi __ 2 Da un anno o più ➡ andare a dom. 3.4	Pentru copiii sub 1 an, răspundeți doar la întrebarea Specificați numărul de luni 3.2a De cât timp locuiți în această locuință? Indicați 0 dacă persoana locuiește locuința de mai puțin de o lună. 1 De mai puțin de 1 an ➡ specificați numărul de luni __ 2 De un an sau mai mult ➡ mergeți la într. 3.4
Per i bambini di meno di 1 anno, rispondere solo alla domanda Specificare il numero di mesi * 3.2b Da quanto tempo utilizza questo alloggio? Indicare 0 se la persona utilizza l'alloggio da meno di un mese. 1 Da meno di un anno ➡ specificare il numero di mesi __ 2 Da un 1 anno o più ➡ andare a dom. 3.4	Pentru copiii sub 1 an, răspundeți doar la întrebarea Specificați numărul de luni 3.2b De cât timp folosiți această locuință? Indicați 0 dacă persoana folosește locuința de mai puțin de o lună. 1 De mai puțin de 1 an ➡ menționați numărul de luni __ 2 De un an sau mai mult ➡ mergeți la într. 3.4
Solo se dom. 3.2a/3.2b=1 Visualizzare α se dom. 3.1=1 Visualizzare β se dom. 3.1≠1 3.3 α Per quanto tempo ha intenzione di continuare a vivere in questo alloggio? β Per quanto tempo ha intenzione di continuare a utilizzare questo alloggio? 1 Per meno di un anno 2 Per un anno e più	Doar dacă într. 3.2a/3.2b =1 Vizualizați α dacă într. 3.1=1 Vizualizați β dacă într. 3.1≠1 3.3 α Cât timp intenționați să continuați să stați în această locuință? β Cât timp intenționați să continuați să folosiți această locuință? 1 Mai puțin de un an 2 Un an și mai mult

3.4 A che titolo lei occupa l'alloggio?

- 1 Proprietà (totale o parziale)
- 2 Affitto
- 3 Usufrutto o riscatto
- 4 Altro titolo (gratuito, prestazioni di servizio, ecc.)

andare a sezione 4 se dom. 3.1=1

3.4 Cu ce titlu ocupați locuința?

- 1 Proprietate (totală sau parțială)
- 2 Chirie
- 3 Uzufruct sau răscumpărare
- 4 Alt titlu (gratuit, prestări servicii etc.)

mergeți la secțiunea 4 dacă intr. 3.1=1

* 3.5 Nel corso dell'anno, complessivamente per quanto tempo utilizza questo alloggio?

Sommare i periodi di utilizzo anche se non continuativi.

- 1 Fino a 90 giorni (fino a 3 mesi)
- 2 Da 91 a 180 giorni (da più di 3 mesi fino a 6 mesi)
- 3 Da 181 a 270 giorni (da più di 6 mesi fino a 9 mesi)
- 4 Più di 270 giorni (più di 9 mesi)

3.5 În cursul anului, cât timp folosiți în total această locuință?

Adunați perioadele de utilizare chiar dacă nu sunt continue.

- 1 Până la 90 de zile (până la 3 luni)
- 2 De la 91 la 180 de zile (de la mai mult de 3 luni până la 6 luni)
- 3 De la 181 la 270 de zile (de la mai mult de 6 luni până la 9 luni)
- 4 Peste 270 de zile (mai mult de 9 luni)

* 3.6 In genere, con che frequenza utilizza questo alloggio?

- 1 In modo regolare per gran parte dell'anno (ad esempio tutte le settimane o una/due volta/e al mese quasi tutti i mesi)
- 2 In modo regolare, ma soltanto in determinati periodi dell'anno (ad esempio lavoro stagionale, periodo delle lezioni o degli esami, vacanze estive o invernali)
- 3 In modo occasionale o discontinuo

3.6 Cât de des utilizați în general această locuință?

- 1 În mod regulat, în cea mai mare parte a anului (de exemplu, în fiecare săptămână sau o dată/de două ori pe lună, în majoritatea lunilor)
- 2 În mod regulat, dar numai în anumite perioade ale anului (de exemplu, muncă sezonieră, perioade de cursuri sau examene, vacanțe de vară sau de iarnă)
- 3 Ocazional sau în anumite perioade

4. ISTRUZIONE E FORMAZIONE	4. EDUCAȚIE ȘI FORMARE
CHI HA 9 ANNI O PIÙ RISPONDE DALLA DOM. 4.2 PER CHI HA MENO DI 9 ANNI * 4.1 Il bambino frequenta 1 Asilo nido, microasilo, baby parking, ecc. (3-36 mesi) 2 Scuola dell'infanzia 3 Scuola primaria 4 Né asilo nido, né scuola dell'infanzia, né scuola primaria CHI HA MENO DI 9 ANNI TERMINA LA SCHEDA INDIVIDUALE	PERSOANELE DE 9 ANI SAU MAI MULT RĂSPUND DE LA ÎNTREBAREA 4.2 PERSOANELE CARE AU MAI PUȚIN DE 9 ANI 4.1 Copilul merge la 1 Grădiniță, creșă, baby parking, etc.(3-36 luni) 2 Școala pregătitoare 3 Școala primară 4 Nici grădiniță, nici școala pregătitoare, nici școala primară PERSOANELE SUB 9 ANI AU FINALIZAT FIȘA INDIVIDUALĂ
PER CHI HA 9 ANNI O PIÙ * 4.2 Qual è il titolo di studio più elevato che ha conseguito tra quelli elencati? 1 Nessun titolo di studio e non so leggere o scrivere 2 Nessun titolo di studio, ma so leggere e scrivere 3 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale 4 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965) 5 Diploma di qualifica professionale di scuola secondaria superiore (di II grado) di 2-3 anni che non permette l'iscrizione all'Università 6 Attestato leFP di qualifica professionale triennale (operatore) / Diploma professionale leFP di tecnico (quarto anno) (dal 2005) 7 Diploma di maturità / Diploma di istruzione secondaria superiore (di II grado) di 4-5 anni che permette l'iscrizione all'Università 8 Certificato di specializzazione tecnica superiore IFTS (dal 2000) 9 Diploma di tecnico superiore ITS (corsi biennali o triennali) (dal 2013) 10 Diploma di Accademia di Belle Arti, Danza, Arte Drammatica, ISIA, ecc., Conservatorio (vecchio ordinamento) 11 Diploma universitario (2-3 anni) del vecchio ordinamento (incluse le scuole dirette ai fini speciali o parauniversitarie) 12 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello 13 Laurea triennale (di I livello) del nuovo ordinamento 14 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello 15 Laurea biennale specialistica/magistrale (di II livello) del nuovo ordinamento 16 Laurea (4-6 anni) del vecchio ordinamento, laurea specialistica / magistrale a ciclo unico del nuovo ordinamento 17 Dottorato di ricerca / Diploma accademico di formazione alla ricerca AFAM andare a dom. 4.4	PENTRU PERSOANELE DE 9 ANI ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ 4.2 Care este titlul de studii cel mai ridicat pe care l-ați obținut dintre cele enumerate? 1 Nicio diplomă de studiu, nu știu să citesc sau să scriu 2 Nicio diplomă de studiu, dar știu să citesc și să scriu 3 Școala primară/Certificat de evaluare finală 4 Gimnaziu (din 2007 numită „Diploma de învățământ secundar de gradul I”) sau pregătire profesională (obținută înainte de 1965) 5 Diplomă de calificare profesională a unei școli secundare superioare (de gradul II) de 2-3 ani, ce nu permite înscrierea la Universitate 6 Atestat leFP de calificare profesională trienală (operator)/Diplomă profesională leFP de tehnician (anul patru) (din 2005) 7 Diplomă de bacalaureat/Diplomă de învățământ secundar superior (de gradul II) de 4-5 ani, ce permite înscrierea la Universitate 8 Certificat de specializare tehnică superioară IFTS (din 2000) 9 Diplomă de tehnician de grad superior ITS (cursuri de doi sau trei ani) (din 2013) 10 Diplomă a Academiei de Arte Frumoase, Dans, Artă Dramatică, ISIA, etc., Conservator (vechea ordonanță) 11 Diplomă universitară (2-3 ani) a vechii ordonanțe (inclusiv școli cu program special sau parauniversitare) 12 Diplomă academică de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivelul I 13 Licență trienală (de nivel I) a noii ordonanțe 14 Diplomă academică de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivelul II 15 Licență biennială de specializare/masterat (de nivel II) a noii ordonanțe 16 Licență (4-6 ani) a vechii ordonanțe, specializare/masterat cu ciclu unic a noii ordonanțe mergeți la întrebarea 4.4

	17 Doctorat în cercetare/Diplomă academică de formare în cercetare AFAM
* 4.3 Il titolo di studio è stato conseguito all'estero? 1 Sì 2 No	4.3 Diploma de studiu a fost obținută în străinătate? 1 Da 2 Nu
* 4.4 È attualmente iscritto/a a un corso regolare di studi? Scuola primaria, scuola secondaria di I e II grado, università o corso AFAM, master, dottorato 1 Sì 2 No ➔ andare a dom. 4.7	4.4 Momentan sunteți înscris/ă la un curs regulat de studii? Școală primară, gimnaziu și liceu, universitate sau cursuri AFAM masterat, doctorat. 1 Da 2 Nu ➔ mergeți la întrebarea 4.7
* 4.5 A quale corso è iscritto/a? 1 Scuola primaria (Scuola elementare) 2 Scuola secondaria di I grado (Scuola media) 3 Percorso triennale o IV anno di istruzione e formazione professionale IeFP 4 Scuola secondaria di II grado 5 Percorso di istruzione e formazione tecnica superiore IFTS 6 Corso di tecnico superiore ITS 7 Corso di Laurea di I livello; Master di I livello 8 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di I livello) 9 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di II livello) 10 Corso di Laurea specialistica/magistrale biennale 11 Corso di Laurea specialistica/magistrale a ciclo unico o di 4-6 anni; Master di II livello; Corso di specializzazione universitario post-laurea 12 Dottorato di ricerca o Corso di Diploma accademico di formazione alla ricerca	4.5 La ce curs sunteți înscris? 1 Școala primară (școala elementară) 2 Școala secundară de gradul I (gimnaziu) 3 Curs de trei ani sau anul IV de instruire și formare profesională IeFP 4 Școala secundară de gradul II 5 Cursuri de instruire și formare tehnică superioară IFTS 6 Curs de tehnician superior ITS 7 Curs de Licență de nivelul I; sau Master de nivelul I 8 Curs academic de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivel I; Curs de specializare academică postuniversitară (inclusiv Master de nivel I) 9 Curs academic de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivel II; Curs de specializare academică postuniversitară (inclusiv Master de nivel II) 10 Curs de Specializare/Masterat cu durată biennială 11 Curs de Specializare/Master cu ciclu unic sau de 4-6 ani; Master de nivelul II; Curs universitar de specializare post-licență 12 Doctorat în cercetare sau Diplomă academică de formare în cercetare
* 4.6 Attualmente frequenta il corso a cui è iscritto/a? 1 Sì 2 No	4.6 Urmați în prezent cursul la care sunteți înscris(ă)? 1 Da 2 Nu

* 4.7 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 ha frequentato un corso di formazione/aggiornamento professionale (gratuito o a pagamento)? Ad esempio, corsi di formazione organizzati dall'impresa/azienda in cui lavora, dalla Regione, Provincia, corsi privati di lingua straniera, ecc. 1 Sì 2 No	4.7 În săptămâna începând cu 28 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați frecventat un curs de formare/actualizare profesională (gratuit sau plătit)? De exemplu, cursuri de formare organizate de firma/compania în care lucrați, de regiune, provincie, cursuri private în limbi străine, etc. 1 Da 2 Nu
LE PERSONE DI 15 ANNI O PIÙ VANNO A DOM. 5.1 CHI HA MENO DI 15 ANNI TERMINA LA SCHEDA INDIVIDUALE	PERSOANELE CARE AU 15 ANI SAU MAI MULT MERG LA ÎNTREBAREA 5.1 PERSOANELE SUB 15 ANI AU FINALIZAT FIȘA INDIVIDUALĂ

5. CONDIZIONE PROFESSIONALE O NON PROFESSIONALE

* 5.1 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 Lei era

Se la Sua condizione è descritta da più di una delle modalità sotto indicate, scelga quella che nell'elenco compare per prima. Ad esempio, se è un/una casalingo/a che percepisce una pensione di vecchiaia, deve indicare "percettore/trice di una o più pensioni".

- 1 Occupato/a
- 2 In cerca di nuova occupazione
- 3 In cerca di prima occupazione
- 4 Percettore/trice di una o più pensioni per effetto di attività lavorativa precedente o percettore/trice di redditi da capitale (per rendita da investimenti immobiliari o mobiliari)
- 5 Studente/ssa
- 6 Casalingo/a
- 7 In altra condizione

5. STAREA PROFESIONALĂ ȘI NEPROFESIONALĂ

5.1 În săptămâna începând cu 28 septembrie și până în 4 octombrie 2025 dvs. ați fost

Dacă condiția dvs. este descrisă de mai multe dintre metodele enumerate mai jos, alegeți-o pe cea care apare prima în listă. De exemplu, dacă sunteți casnică care primește o pensie pentru limită de vârstă, trebuie să indicați caseta „beneficiarul/(a) uneia sau mai multor pensii”.

- 1 Angajat(ă)
- 2 În căutarea unui nou loc de muncă
- 3 În căutarea primului loc de muncă
- 4 Beneficiar al uneia sau mai multor pensii ca urmare a activității anterioare de muncă sau beneficiar al unui venit de capital (ce provine din investiții imobiliare sau mobiliare)
- 5 Student/studentă
- 6 Casnic/casnică
- 7 Altă condiție

ALTRE INFORMAZIONI	ALTE DATE
PER IL RILEVATORE M.1 Chi ha risposto al questionario? (sono possibili più risposte) 1 [nome cognome PR] 2 Altre persone che vivono nell'alloggio o lo utilizzano 3 Altre persone (che non fanno parte della Lista)	PER IL RILEVATORE M.1 Chi ha risposto al questionario? (sono possibili più risposte) 1 [nome cognome PR] 2 Altre persone che vivono nell'alloggio o lo utilizzano 3 Altre persone (che non fanno parte della Lista)
LE PROSSIME DOMANDE SONO FACOLTATIVE E HANNO LO SCOPO DI RACCOGLIERE I RECAPITI DEI RISPONDENTI PER LE FINALITÀ DI SEGUITO DESCRITTE. Ai fini del miglioramento della qualità e dell'ampliamento dei contenuti del <i>Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni</i> e delle indagini statistiche su famiglie e individui, condotte dall'Istat e previste dal Programma statistico nazionale, è utile acquisire i Suoi recapiti telefonici e il Suo indirizzo email. Le chiediamo, pertanto, di voler prendere visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali che segue e, laddove acconsenta al trattamento descritto, di rispondere ai successivi quesiti. Informazioni sul trattamento dei dati relativi ai recapiti telefonici e agli indirizzi email rese ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito Regolamento) Finalità del trattamento. I dati forniti saranno trattati dall'Istat: - per ricontattare i rispondenti del Censimento allo scopo di verificare la qualità delle informazioni raccolte con il questionario d'indagine e/o di acquisire informazioni utili al miglioramento dell'indagine; - per la costruzione di una lista di famiglie e individui da utilizzare per l'estrazione dei campioni di altre indagini statistiche dell'Istat su famiglie ed individui previste nel Programma statistico nazionale e per l'eventuale contatto delle famiglie e degli individui estratti. <u>La fornitura dei dati di contatto ha carattere facoltativo</u> Base giuridica. I dati sono raccolti sulla base del consenso dell'interessato ed utilizzati per il perseguimento dei compiti istituzionali dell'Istat, volti alla produzione della statistica ufficiale (art. 6, par. 1, lett. a) del Regolamento). Titolare del trattamento. Il titolare del trattamento è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma. Responsabile del trattamento. Il Responsabile della protezione dei dati dell'Istat è raggiungibile ai seguenti indirizzi: Istat – Responsabile della protezione dei dati, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma; e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it. Comunicazione e diffusione. I dati non saranno oggetto di comunicazione o diffusione. Conservazione dei dati. I dati saranno trattati e conservati per un periodo non superiore ai 5 anni, ferma restando la possibilità per l'interessato di richiederne in qualunque momento la <u>rettifica</u> e la <u>cancellazione</u> scrivendo al Responsabile della protezione dei dati dell'Istat agli indirizzi sopra indicati.	URMĂTOARELE ÎNTREBĂRI SUNT OPȚIONALE ȘI SUNT DESTINATE COLECTĂRII DATELOR DE CONTACT ALE RESPONDENȚILOR ÎN SCOPURILE DESCRISE MAI JOS. Pentru a îmbunătăți calitatea și a extinde conținutul <i>Recensământului permanent al populației și locuințelor</i> și al sondajelor statistice privind familiile și persoanele, realizate de Istat și prevăzute de Programul statistic național, este util să obținem numerele de telefon și adresa dumneavoastră de e-mail. Prin urmare, vă rugăm să citiți nota informativă privind prelucrarea datelor cu caracter personal de mai jos și, în cazul în care vă exprimați consimțământul pentru prelucrarea descrisă, să răspundeți la întrebările ulterioare. Informații privind prelucrarea datelor referitoare la numerele de telefon și adresele de e-mail furnizate în temeiul art. 13 din Regulamentul (UE) 2016/679 (denumit în continuare Regulamentul) Scopul prelucrării. Datele furnizate vor fi prelucrate de către Istat: - pentru a-i contacta din nou pe respondenții Recensământului în scopul de a verifica calitatea informațiilor colectate cu ajutorul chestionarului de sondaj și/sau de a obține informații utile pentru îmbunătățirea sondajului; - pentru întocmirea unei liste de familie și persoane care să fie utilizată pentru extragerea de eșantioane pentru alte sondaje statistice ale Istat privind familiile și persoanele prevăzute în Programul statistic național și pentru a contacta eventual familiile și persoanele extrase. <u>Furnizarea datelor de contact este opțională</u> Temeiul juridic. Datele sunt colectate pe baza consimțământului părții vizate și utilizate pentru îndeplinirea sarcinilor instituționale ale Istat, având ca scop producerea de statistici oficiale (art. 6, alin. 1, lit. a) din Regulament). Operatorul de date. Operatorul de date este Istat - Institutul național de statistică, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma. Persoana împuternicită de operatorul de date. Persoana împuternicită cu protecția datelor în cadrul Istat poate fi contactată la următoarele adrese: Istat – Persoana împuternicită cu protecția datelor, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma; e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it. Comunicarea și divulgarea. Datele nu vor face obiectul comunicării sau divulgării. Stocarea datelor. Datele vor fi prelucrate și stocate pentru o perioadă de maxim 5 ani, fără a aduce atingere posibilității părții vizate de a solicita în orice moment <u>rectificarea</u> și <u>anularea</u>

Diritti degli interessati. L'Istat garantisce l'esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15 e ss. del Regolamento) e la revoca del consenso al trattamento dei dati di contatto per le finalità indicate nella presente informativa. Per l'esercizio di tali diritti è possibile scrivere al Responsabile della protezione dei dati dell'Istat agli indirizzi sopra indicati. L'interessato ha, inoltre, il diritto di presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 77 e art. 79 Regolamento), qualora ritenga che il trattamento dei propri dati sia effettuato in violazione del Regolamento.	acestora, scriind Persoanei împuternicite cu protecția datelor din cadrul Istat, la adresele indicate mai sus. Drepturile părților vizate. Istat garantează exercitarea drepturilor părților vizate (art. 15 și următoarele din Regulament) și revocarea consimțământului pentru prelucrarea datelor de contact în scopurile indicate în prezenta notă informativă. Pentru exercitarea acestor drepturi, puteți scrie Persoanei împuternicite cu protecția datelor din cadrul Istat la adresele indicate mai sus. Persoana vizată are, de asemenea, dreptul de a depune plângere la Autoritatea pentru protecția datelor sau de a sesiza autoritățile judiciare competente (art. 77 și 79 din Regulament), în cazul în care consideră că prelucrarea datelor sale încalcă Regulamentul.
M.9a Dichiaro di aver preso visione dell'informativa e acconsento al trattamento dei dati di seguito forniti. 1. Acconsento 2. Non acconsento ➔ la compilazione termina qui e andare a dom. M.7	M.9a Declar că am citit nota informativă și sunt de acord cu prelucrarea datelor furnizate mai jos. 1. Sunt de acord 2. Nu sunt de acord ➔ completarea se încheie aici și mergeți la într. M.7
(se M.9a = 1) M.9b Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono fisso? 1 Sì ➔ Recapito n. _____ 2 No, non ho un recapito di telefono fisso 3 No	(Dacă M.9a = 1) M.9b Puteți să lăsați un număr de telefon fix? 1 Da ➔ nr. telefon _____ 2 Nu, nu am un număr de telefon fix 3 Nu
(se M.9a = 1) M.9c Lei è... _____	(Dacă M.9a = 1) M.9c Dumneavoastră sunteți... _____
(se M.9a = 1) M.10 Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono cellulare? 1 Sì ➔ Recapito n. _____ 2 No, non ho un recapito di telefono cellulare 3 No	(Dacă M.9a = 1) M.10 Puteți să lăsați un număr de telefon mobil? 1 Da ➔ nr. telefon _____ 2 Nu, nu am un număr de telefon mobil 3 Nu

(se M.9a = 1)

M.12 Potrebbe fornire un Suo indirizzo email?

- 1 Sì ➔ _____@_____
- 2 No, non ho un indirizzo email
- 3 No

(Dacă M.9a = 1)

M.12 Puteți să lăsați o adresă de e-mail?

- 1 Da ➔ _____@_____
- 2 Nu, nu am o adresă de e-mail
- 3 Nu

PER IL RILEVATORE

M.7 Quale modalità è stata utilizzata per la compilazione del questionario?

- 1 A domicilio somministrato dal rilevatore
- 2 A domicilio compilato in maniera autonoma
- 3 Presso il CCR somministrato dal rilevatore/operatore
- 4 Presso il CCR compilato in maniera autonoma

Riferimenti normativi

- Normativa europea: Regolamento (CE) 763/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 luglio 2008, che ha disposto l'effettuazione del Censimento della popolazione e delle abitazioni da parte di tutti gli Stati membri e ne ha indicato le modalità di svolgimento, sottolineandone l'obbligatorietà, e i tre Regolamenti di attuazione: Regolamento (UE) n. 2017/543 della Commissione del 22 marzo 2017 che ha stabilito le specifiche tecniche delle variabili e delle loro classificazioni; Regolamento (UE) n. 2017/712 della Commissione del 20 aprile 2017 che ha stabilito il programma dei dati e dei metadati; Regolamento (UE) n. 2017/881 della Commissione del 23 maggio 2017 che ha stabilito le modalità e la struttura dei report sulla qualità e il formato tecnico per la trasmissione dei dati e che modifica il regolamento (UE) n. 1151/2010;
- Art. 1 commi da 227 a 237 della legge 27 dicembre 2017, n. 205, recante il Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e il Bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020, che ha indetto, con un unico atto legislativo, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, i Censimenti economici permanenti delle imprese, delle istituzioni non profit e delle istituzioni pubbliche, il 7° Censimento generale dell'agricoltura e il Censimento permanente dell'agricoltura, regolamentandone i principali profili ed effetti giuridici. In particolare, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni è stato indetto ai sensi dell'art. 3 del decreto-legge 18 ottobre 2012, n. 179, convertito con modificazioni in legge n. 221 del 17 dicembre 2012, e del D.P.C.M. 12 maggio 2016 in materia di Censimento della popolazione e Archivio nazionale dei numeri civici e delle strade urbane (ANNCSU), con il quale sono stati fissati i tempi di realizzazione del medesimo Censimento permanente;
- Decreto-legge 29 gennaio 2024, n. 7, convertito con modificazioni dalla Legge 25 marzo 2024, n. 38 – Disposizioni urgenti per le consultazioni elettorali dell'anno 2024 e in

PER IL RILEVATORE

M.7 Quale modalità è stata utilizzata per la compilazione del questionario?

- 1 A domicilio somministrato dal rilevatore
- 2 A domicilio compilato in maniera autonoma
- 3 Presso il CCR somministrato dal rilevatore/operatore
- 4 Presso il CCR compilato in maniera autonoma

Referințe legislative

- Legislația europeană: Regulamentul (CE) 763/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008, care a dispus efectuarea Recensământului populației și locuințelor de către toate statele membre și a indicat metodele de realizare a acestuia, subliniind caracterul său obligatoriu, și cele trei regulamente de punere în aplicare: Regulamentul (UE) nr. 2017/543 al Comisiei din 22 martie 2017, care a stabilit specificațiile tehnice ale tematicilor și ale defalcărilor lor; Regulamentul (UE) nr. 2017/712 al Comisiei din 20 aprilie 2017, care a instituit programul de date statistice și metadate; Regulamentul (UE) nr. 2017/881 al Comisiei din 23 mai 2017, care a stabilit modalitățile și structura rapoartelor de calitate, precum și formatul tehnic pentru transmiterea datelor și care modifică Regulamentul (UE) nr. 1151/2010
- Art. 1 alin. 227-237 din Legea nr. 205 din 27 decembrie 2017, conținând Bugetul de stat previzionat pentru exercițiul financiar 2018 și Bugetul multianual pentru perioada de trei ani 2018-2020, care a organizat, printr-un singur act legislativ, Recensământul permanent al populației și locuințelor, Recensămintele economice permanente ale firmelor, ale instituțiilor non-profit și instituțiilor publice, al 7-lea Recensământ general al agriculturii și Recensământul permanent al agriculturii, reglementând principalele aspecte și efecte juridice ale acestora. În special, Recensământul permanent al populației și locuințelor a fost organizat în temeiul art. 3 din Decretul-Lege nr. 179 din 18 octombrie 2012, schimbat cu modificări în Legea nr. 221 din 17 decembrie 2012, și al Decretului Prim-ministrului din 12 mai 2016 privind Recensământul populației și Arhiva națională a numerelor civice și străzilor urbane (ANNCSU), care a stabilit termenele pentru implementarea respectivului Recensământ permanent;

materia di revisione delle anagrafi della popolazione residente e di determinazione della popolazione legale, (art. 2);

- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, “Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica” – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, “Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica”;
- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE”;
- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale – Allegato A.4 al d.lgs. n. 196/2003;
- Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni” - art. 5 ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Piano Generale del Censimento Permanente della popolazione e delle abitazioni 2022-2031, al link <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;
- Decreto del Presidente della Repubblica 24 settembre 2024, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta dell'art. 7 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 (S.O. n. 39 alla Gazzetta Ufficiale del 15 novembre 2024 - serie generale - n. 268).

- Decretul-lege nr. 7 din 29 ianuarie 2024, transformat cu modificări prin Legea nr. 38 din 25 martie 2024 – Dispoziții urgente pentru alegerile din 2024 și privind revizuirea registrelor populației rezidente și determinarea populației legale (articolul 2);
- Decretul legislativ nr. 322 din 6 septembrie 1989, „Norme privind Sistemul statistic național și reorganizarea Institutului național de statistică” – art. 6 (atribuțiile birourilor de statistică), art. 6-bis (prelucrarea datelor cu caracter personal), art. 7 (obligația de furnizare a datelor statistice), art. 8 (secretul profesional al angajaților birourilor de statistică), art. 9 (prevederi pentru protecția secretului statistic), art. 11 (sanțiuni administrative), art. 13 (Programul statistic național);
- Decretul Președintelui Republicii nr. 166 din 7 septembrie 2010, „Regulament privind reorganizarea Institutului național de statistică”;
- Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor);
- Decretul legislativ nr. 196 din 30 iunie 2003, „Codul privind protecția datelor cu caracter personal, care conține dispoziții pentru adaptarea legislației naționale la Regulamentul (UE) nr. 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și privind libera circulație a acestor date și care abrogă Directiva 95/46/CE”;
- Reguli deontologice pentru prelucrări în scopuri statistice sau de cercetare științifică efectuate în cadrul Sistemului statistic național – Anexa A.4 la Decretul legislativ nr. 196/2003;
- Decretul legislativ nr. 33 din 14 martie 2013, „Reorganizarea normelor privind dreptul de acces civic și obligațiile de publicitate, transparență și divulgare a informațiilor de către administrațiile publice” - art. 5 ter (acces în scopuri științifice la datele elementare colectate în scopuri statistice);
- Planul General al Recensământului Permanent al populației și locuințelor 2022-2031, accesând linkul <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;
- Decretul Președintelui Republicii din 24 septembrie 2024, privind aprobarea Programului statistic național 2023-2025 și a listelor aferente ale sondajelor cu obligația de răspuns pentru subiecții privați, și ale lucrărilor pentru care nefurnizarea datelor constituie încălcarea obligației de răspuns în temeiul art. 7 din Decretul legislativ nr. 322 din 6 septembrie 1989 (S.O. nr. 39 în Monitorul Oficial din 15 noiembrie 2024 - serie generală - nr. 268).